

D

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1968-1969

5 JUNI 1969

WETSVOORSTEL

tot wijziging van de wet van 12 augustus 1911 houdende toekenning van de rechtspersoonlijkheid aan de universiteiten te Leuven en te Brussel.

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Onderhavig wetsvoorstel, waarbij de wet van 12 augustus 1911 wordt gewijzigd, streeft naar de tenuitvoerlegging van het verzoek aan de Regering gericht door de inrichtende macht van de Katholieke Universiteit te Leuven. Overigens bekrachtigt het de tussen de Nederlandstalige en de Franstalige afdeling van de Katholieke Universiteit te Leuven tot stand gekomen overeenkomst. Anderzijds strookt onderhavig wetsvoorstel met de regeringsverklaring. Ook werd rekening gehouden met het wetsvoorstel n° 375/1 van de heer Simonet.

Het heeft niet tot doel de bestaande universiteiten te Leuven of te Brussel af te schaffen of te splitsen.

De Staat is inderdaad niet bevoegd om deze maatregel te treffen. Det wetgever kan enkel — ingaande op het verzoek van de vrije universiteiten zelf — de rechtspersoonlijkheid toekennen aan de nieuwe universiteiten, die zij wensen op te richten.

Dit wetsvoorstel wil de verstandhouding tussen de Franstalige en Nederlandstalige afdelingen bevorderen. Het heeft geenszins de bedoeling nieuwe hartstochten te doen oplaaien. Het moge het serene klimaat in de hand werken dat noodzakelijk is om de nieuwe universiteiten toe te laten snel en harmonisch verder te groeien tot volwaardige hogescholen met internationale uitstraling.

Chambre des Représentants

SESSION 1968-1969

5 JUIN 1969

PROPOSITION DE LOI

modifiant la loi du 12 août 1911 accordant la personification civile aux universités de Bruxelles et de Louvain.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La présente proposition de loi, qui modifie la loi du 12 août 1911, répond à la demande adressée au Gouvernement par le pouvoir organisateur de l'Université Catholique de Louvain. Cette proposition ratifie d'ailleurs l'accord intervenu entre les sections française et néerlandaise de l'Université Catholique de Louvain. D'autre part, elle s'accorde avec les déclarations gouvernementales. En outre il, a été tenu compte de la proposition de loi n° 375/1 de M. Simonet.

La présente proposition de loi n'a pas pour but de supprimer ou de scinder les universités de Louvain ou de Bruxelles telles qu'elles existent actuellement.

En effet, il n'appartient pas à l'Etat de prendre pareille mesure. Le législateur, accédant à la demande des universités libres elles-mêmes, ne peut que conférer la personnalité juridique aux nouvelles universités qu'elles désirent créer.

La présente proposition prétend favoriser l'entente entre les sections française et néerlandaise. Elle n'entend nullement susciter de nouvelles querelles. Puisse-t-elle favoriser le climat serein indispensable en vue de permettre aux nouvelles universités de se développer rapidement et harmonieusement et de s'affirmer comme des établissements de valeur, dotés d'un rayonnement international.

J. CHABERT

WETSVOORSTEL

Artikel 1.

Artikel 1 van de wet van 12 augustus 1911 houdende toekenning van de rechtspersoonlijkheid aan de vrije universiteiten te Leuven en te Brussel, wordt vervangen door de volgende tekst :

« § 1. — « De Vrije Universiteit van Brussel », « l'Université Libre de Bruxelles », « De Katholieke Universiteit van Leuven », « L'Université Catholique de Louvain » genieten de rechtspersoonlijkheid.

§ 2. — Maken deel uit van « De Vrije Universiteit van Brussel », de inrichtingen voor universitair onderwijs die eraan verbonden zijn en die gevestigd zijn in het arrondissement Brussel.

§ 3. — Maken deel uit van « l'Université Libre de Bruxelles », de inrichtingen voor universitair onderwijs die eraan verbonden zijn en die gevestigd zijn in het arrondissement Brussel en in het kanton Nijvel.

§ 4. — Maken deel uit van « De Katholieke Universiteit van Leuven », de inrichtingen voor universitair onderwijs die eraan verbonden zijn en die gevestigd zijn in het arrondissement Leuven, en op het grondgebied van de stad Kortrijk om er een onderwijs voorbereidende op de examens voor het uitreiken van de diploma's van kandidaat in de letteren en wijsbegeerte te verstrekken.

§ 5. — Maken deel uit van « l'Université Catholique de Louvain », de inrichtingen voor universitair onderwijs die eraan verbonden zijn en die gevestigd zijn in het kanton Waver; alsook op het grondgebied van de gemeente Sint-Lambrechts-Woluwe om er een onderwijs in de Franse taal voorbereidend op de examens voor het uitreiken van de diploma's van licentiaat en doctor in de geneeskundige wetenschappen, in de mate dat het klinisch onderwijs hierin begrepen is, te verstrekken; alsmede in het arrondissement Leuven tot de definitieve verdeling overeenkomstig het bepaalde in artikel 5. »

Art 2.

Artikel 5 van dezelfde wet wordt vervangen door wat volgt :

« De verdeling van het actief en passief tussen de in artikel 1 bedoelde rechtspersonen « l'Université Libre de Bruxelles — De Vrije Universiteit van Brussel » en « l'Université Catholique de Louvain — De Katholieke Universiteit van Leuven », wordt toevertrouwd aan hun respectievelijke huidige raad van beheer, samengesteld volgens hun organiek reglement.

Op de overdrachten die uit deze verdeling volgen zijn de bepalingen van het tweede lid van § 1 en de § 2 van artikel 3 van onderhavige wet, zoals het gewijzigd werd door de wet van 11 maart 1954, niet toepasselijk. Deze overdrachten worden kosteloos geregistreerd en overgeschreven, en zijn vrijgesteld van zegelrechten en van de met zegel gelijkgestelde taksen.

De evenredige erelonen wegens de akten van deze overdrachten aan de notarissen verschuldigd, worden vastgesteld op 25 % van het barema A bepaald door artikel 6

PROPOSITION DE LOI

Article premier.

L'article premier de la loi du 12 août 1911 accordant la personnification civile aux universités de Bruxelles et de Louvain est remplacé par le texte suivant :

« § 1. — « L'Université Libre de Bruxelles », « De Vrije Universiteit van Brussel », « l'Université Catholique de Louvain », « De Katholieke Universiteit te Leuven » jouissent de la personnification civile.

§ 2. — Font partie de la « Vrije Universiteit van Brussel », les établissements d'enseignement universitaire qui s'y rattachent et qui sont situés dans l'arrondissement de Bruxelles.

§ 3. — Font partie de « l'Université Libre de Bruxelles », les établissements d'enseignement universitaire qui s'y rattachent et qui sont situés dans l'arrondissement de Bruxelles et dans le canton de Nivelles.

§ 4. — Font partie de la « Katholieke Universiteit te Leuven » les établissements d'enseignement universitaire qui s'y rattachent et qui sont situés dans l'arrondissement de Louvain et sur le territoire de la ville de Courtrai pour y dispenser l'enseignement préparatoire aux examens pour la délivrance des diplômes de candidat en philosophie et lettres.

§ 5. — Font partie de « l'Université Catholique de Louvain » les établissements d'enseignement universitaire qui s'y rattachent et qui sont situés dans le canton de Wavre et sur le territoire de la commune de Woluwe-Saint-Lambert pour y dispenser, en langue française, un enseignement préparatoire aux examens pour la délivrance des diplômes de licencié et docteur en sciences médicales, dans la mesure où l'enseignement clinique est compris dans celles-ci, ainsi que dans l'arrondissement de Louvain jusqu'au partage définitif conformément aux dispositions de l'article 5. »

Art 2.

L'article 5 de la même loi est remplacé par ce qui suit :

« Le partage de l'actif et du passif entre les personnes morales visées à l'article premier, à savoir l'« Université Libre de Bruxelles — Vrije Universiteit van Brussel » et l'« Université Catholique de Louvain — Katholieke Universiteit te Leuven », est confié à leurs actuels conseils d'administration respectifs, composés conformément à leur règlement organique.

Les dispositions de l'alinéa 2 du § 1^{er} et du § 2 de l'article 3 de la présente loi, tel qu'il a été modifié par la loi du 11 mars 1954, ne sont pas applicables aux transferts découlant de ce partage. Ces transferts sont enregistrés et transcrits gratuitement et sont exempts des droits de timbre et des taxes assimilées au timbre.

Les honoraires proportionnels dus aux notaires du chef des actes relatifs à ces transferts, sont fixés à 25 % du barème A prévu à l'article 6 de l'arrêté royal du 16 décembre

van het koninklijk besluit van 16 december 1950 op het tarief van de erelonen der notarissen.

De bedingen van teruggave die in bepaalde akten van schenking of in legaten, ten voordele van de in het eerste lid van onderhavig artikel genoemde rechtspersonen gedaan, zouden voorkomen, worden op deze verdeling niet toegepast. »

Art. 3.

De bij de wet van 12 augustus 1911 opgerichte instellingen behouden hun rechtspersoonlijkheid totdat de in artikel 2 van deze wet voorziene vereffening is afgesloten.

Art. 4.

Deze wet treedt in werking op 1 oktober 1969.

28 mei 1969.

1950 portant le tarif des honoraires des notaires.

Les clauses de restitution pouvant figurer dans certains actes de donations ou dans des legs faits en faveur des personnes civiles visées au 1^{er} alinéa du présent article ne sont applicables à ce partage. »

Art. 3.

Les institutions créées par la loi du 12 août 1911 conservent la personnification civile jusqu'à la clôture du partage prévu par l'article 2 de la présente loi.

Art. 4.

La présente loi entre en vigueur le 1^{er} octobre 1969.

28 mai 1969.

J. CHABERT,
R. VAN ELSLANDE,
J. HENCKENS,
F. SWAELEN,
P. DE VLIES.